

Д. Б. Прохоров ^{д. 12.6} 92

Делу вынесено.

И. П. Пилин

25.6.92г.

№ 3031

29.05.92

г. Нью-Йорк

МОСКВА, КРЕМЛЬ
ГЛАВЕ АДМИНИСТРАЦИИ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Ю. В. ПЕТРОВУ

Уважаемый Юрий Владимирович,

Влиятельная международная и американская организация Всемирный еврейский конгресс (ВЕК) проводит 6-8 июля с.г. в Брюсселе крупную конференцию по антисемитизму и другим формам национальной неприязни. Свое согласие участвовать в конференции дали около двадцати глав государств и правительств. Дж. Буш и Ф. Миттеран также рассматривают возможность своего участия в ней.

Президент ВЕК Э. Бронфман приглашает Президента России Б. Н. Ельцина выступить на конференции, а также подписать прилагаемое "Обращение к человечеству", разосланное главам государств всего мира. Организаторы просят прислать им подписанное Б. Н. Ельциным обращение (документы с переводом прилагаются) до 25 июня с.г.

Представляется целесообразным пойти навстречу Бронфману в его просьбе относительно "Обращения к человечеству". Что касается участия в самой конференции, то в случае невозможности для Президента выступить на ней, можно было бы направить в ее адрес через посла РФ в Брюсселе специальное послание Б. Н. Ельцина с акцентом на нашу позицию по правам человека и национальных меньшинств, в том числе русскоязычного населения в других странах.

Прошу рассмотреть.

Приложение: упомянутое, только в адрес.

Постоянный представитель
Российской Федерации при ООН


Ю. М. Воронцов

EDGAR M. BRONFMAN
WORLD JEWISH CONGRESS
375 PARK AVENUE
NEW YORK, NY 10152

OFFICE OF THE PRESIDENT

May 29, 1992

Dear Mr. Ambassador:

As president of the World Jewish Congress, I write to request that you deliver the enclosed letter to your head of state, accompanied by an Appeal to Humanity for him to sign.

The same request is being made of every head of state in the world. The names of the signatories will be read at the opening plenary session of our world conference on anti-Semitism and prejudice, which is titled "My Brother's Keeper." The conference will take place in Brussels this July 6-8, 1992.

The purpose of asking every head of state to sign the Appeal to Humanity is to underscore the great possibility the world holds for international peace and civility as we approach the close of the twentieth century.

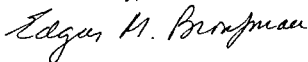
So that you may more fully understand the aims and purposes of our conference, I enclose a summary agenda and my Charge to the Conference.

I would be grateful if, after obtaining the signature of your head of state, you would return the original document in the provided blue binder marked with the emblem of the World Jewish Congress. A self-addressed envelope with return postage is also provided for your convenience.

Because the conference is only several weeks away, I would ask you to return the signed appeal to me by June 25, 1992.

Many thanks for your kind assistance under this short deadline.

Sincerely,



Ambassador Yuli Vorontsov
Permanent Mission of the Russian
Federation to the U.N.
136 East 67th Street
New York, NY 10021

05.H011995* 23 03 1

Уважаемый г-н Посол!

В качестве председателя Всемирного еврейского конгресса обращаюсь к Вам с просьбой передать прилагаемое письмо главе Вашего государства вместе с Призывом к Человечеству, чтобы он его подписал.

Аналогичная просьба адресуется главам государств всего мира. Имена подписавших будут зачитаны на открытии пленарного заседания нашей всемирной Конференции по анти-семитизму и предрассудкам, названной "В ответе за брата". Конференция состоится в Брюсселе 6-8 июля 1992 года.

Цель обращения ко всем главам государств с просьбой подписать Призыв к Человечеству заключается в том, чтобы подчеркнуть ту огромную возможность, которой располагает Человечество в достижении международного мира и цивилизованности в конце двадцатого столетия.

Для того, чтобы Вы могли более полно понять цели и задачи нашей Конференции, прилагаю краткое изложение повестки дня и описание Конференции.*)

Был бы Вам признателен, если бы после получения подписи главы Вашего государства, Вы возвратили оригинал документа в приложенном голубом конверте, помеченном эмблемой Всемирного еврейского конгресса. Конверт с обратным адресом и оплаченной доставкой также прилагается для Вашего удобства.

Поскольку до открытия Конференции осталось всего несколько недель, я просил бы Вас возвратить мне подписанный призыв к 25 июля 1992 года.

С учетом сжатых сроков заранее благодарю за Ваше доброе содействие.

С уважением,

Эдгар Бронфман
Президент Всемирного еврейского конгресса

29 мая 1992 года

Послу Клию Воронцову
Постоянное Представительство
Российской Федерации при ООН

*) К АБ РСР по телефону 01.08.852 [подпись]

3031/54